

**Ingeniero  
Gerson Didier De León  
Director General de Hidrocarburos  
Dirección General de Hidrocarburos  
Ministerio de Energía y Minas**

Respetable Ingeniero:

Por este medio me dirijo a usted con el propósito de dar cumplimiento a la Cláusula Octava del Contrato Número **MEM-617-2025**, celebrado entre el Ministerio de Energía y Minas y mi persona para la prestación de **SERVICIOS TÉCNICOS** bajo el renglón 029, en la **DIRECCIÓN GENERAL DE HIDROCARBUROS**, me permito presentar el **informe Mensual** de actividades desarrolladas en el período del **01 al 31 de diciembre del año 2025**.

**Se detallan Actividades a continuación:**

**a) Apoyar en cuanto a la supervisión de la cantidad, calidad, y cumplimiento de las medidas de seguridad industrial y ambiental en las importaciones y exportaciones de petróleo productos petroleros, realizadas en las terminales de almacenamiento ubicadas en el litoral del atlántico**

- IMPORTACION: 1) TERMINAL GUATEMAR BUQUE STI WESTMINSTER, 2) TERMINAL ZOLIC BUQUE YANKUL SILVER, 3) TERMINAL TASA BUQUE SILVER VALERIE, 4) TERMINAL CHEVRON BUQUE PS ROMA, 5) TERMINAL TASA BUQUE HANSA SEALEADER, 6) TERMINAL GUATEMAR BUQUE DEE4 ILEX, 7) TERMINAL SANTO TOMAS 1 BUQUE DEE4 ILEX, 8) TERMINAL GUATEMAR BUQUE STENA IMMORTAL, 9) TERMINAL SANTO TOMAS 1 BUQUE STENA IMMORTAL, 10) TERMINAL ZOLIC BUQUE YANKUL SILVER.

**b) Brindar apoyo en la toma de muestras de productos petroleros en rack de carga para el control de calidad de los productos que comercializan las terminales de almacenamiento ubicadas en el litoral del atlántico**

- Se apoyo en la toma de muestras de Rack en terminales TAGSA, ATLANTIS, TERMINAL ZOLIC, TERMINAL SANTO TOMAS 1, GUATEMAR Y BRENNNTAG con el acta no. PSTC-MT-037- 2025 Y PSTC-MT-042-2025 con la cantidad de 11 muestras tomadas para su retención y análisis.

**c) Apoyar en el monitoreo semanal de precios de productos petroleros en estaciones de servicio en el departamento de Izabal**

- Se apoyó en monitoreo de precios de estaciones de servicios de productos petroleros de forma presencial y telefónica en el departamento de Izabal, en su municipio de Puerto Barrios. Se hicieron 4 monitoreos en el mes 1 por semana, de la siguiente manera puerto barrios 4, santo tomas 13.

**d) Apoyar en la administración de la base de datos sobre las importaciones y exportaciones efectuadas por las terminales de almacenamiento ubicadas en el litoral del atlántico**

- Se apoyo en actualizar la base de datos de importaciones y exportaciones de productos petroleros correspondientes del ACTA-PSTC-I-144-2025 a la ACTA-PSTC-I-0153-2025, la información y documentos generados se trasladaron vía electrónica al Departamento de Fiscalización Técnica para su archivo y consulta posterior.

- Se apoyo en actualizar la base de análisis de calidad de las importaciones y exportaciones de productos petroleros correspondientes del ACTA-PSTC-I-144-2025 a la ACTA-PSTC-I-153-2025, la información y documentos generados se trasladaron vía electrónica al Departamento de Fiscalización Técnica para su archivo y consulta posterior.

**e) Apoyo técnico en las distintas actividades que le sean asignadas por la Dirección General de Hidrocarburos**

- Se realizo informe en virtud de visita a terminal ATLANTIS TANQUES PORTUARIOS por la solicitud de ultimos certificados de calibracion de metros.
- Se realizo informe en virtud de visita a terminal BRENNTAG por la solicitud de ultimos certificados de calibracion de metros.
- Se realizo informe en virtud de visita a terminal TAGSA por la solicitud de ultimos certificados de calibracion de metros.
- Se realizo informe en virtud de visita a terminal TERMINAL ZOLIC por la solicitud de ultimos certificados de calibracion de metros.
- Se elaboraro un informe referente a Inspección Técnica de Procedimiento de Calibración de Autotanques en la empresa CALIBRACIONES GLOBALES S.A.
- Se elaboro informe por la participación en la reunión ordinaria del Comité Local de Contingencia en Caso de Derrames de Hidrocarburos, sus Derivados y otras Sustancias Potencialmente Peligrosas en el Mar y Región Marino Costera de Litoral del Caribe (COLDEMAR).

Atentamente,



Firmado digitalmente  
por KEVIN EFRAÍN  
IPIÑA AYALA  
Fecha: 2025.12.01  
09:05:09 -06'00'

**Kevin Efraín Ipiña Ayala**  
DPI No. (2790648611801)

Firmado  
digitalmente por  
JUAN CARLOS  
ESCOBAR  
RODRIGUEZ

  
**Vo.Bo.Ing.Juan Carlos Escobar Rodriguez**  
Jefe del Departamento de Fiscalización Técnica

Firmado  
digitalmente  
por GERSON  
DIDIER DE  
LEÓN



**Aprobado**

Ing. Gerson Didier De León  
Director General de Hidrocarburos  
Dirección General de Hidrocarburos  
Ministerio de Energía y Minas

ERWIN  
ROLANDO  
BARRIOS  
TORRES  
2025.12.10  
09:54:59  
-06'00'



**Vo.Bo.**Ing. Erwin Rolando Barrios Torres  
Viceministro de Energía y Minas

**Ingeniero**  
**Gerson Didier De León**  
**Director General de Hidrocarburos**  
**Dirección General de Hidrocarburos**  
**Ministerio de Energía y Minas**

Respetable Ingeniero:

Por este medio me dirijo a usted con el propósito de dar cumplimiento a la Cláusula Octava del Contrato Número **MEM-617-2025**, celebrado entre el Ministerio de Energía y Minas y mi persona para la prestación de **SERVICIOS TÉCNICOS** bajo el renglón 029, en la **DIRECCIÓN GENERAL DE HIDROCARBUROS**, me permito presentar el **informe Final** de actividades desarrolladas en el período del **01 de octubre al 31 de diciembre del año 2025**.

**Se detallan Actividades del mes de octubre a continuación:**

**a) Apoyar en cuanto a la supervisión de la cantidad, calidad, y cumplimiento de las medidas de seguridad industrial y ambiental en las importaciones y exportaciones de petróleo productos petroleros, realizadas en las terminales de almacenamiento ubicadas en el litoral del atlántico**

- IMPORTACION: 1) TERMINAL CHEVRON BUQUE GLENDA MELISSA, 2) TERMINAL TASA BUQUE NAVE AQUILA, 3) TERMINAL TASA BUQUE POINT LISAS, 4) TERMINAL SANTO TOMAS 1 BUQUE SEA ELEPHANT, 5) TERMINAL GENOR BUQUE YANKUL SULVER, 6) TERMINAL CHEVRON BUQUE GLENDA MELISSA, 7) TERMINAL TASA BUQUE SILVER GYNNI, 8) TERMINAL GUATEMAR BUQUE MUHUT SILVER, 9) TERMINAL SANTO TOMAS 1 BUQUE POINT LISAS, 10) TERMINAL GUATEMAR BUQUE STENA IMMORTAL, 11) TERMINAL TASA BUQUE MUHUT SILVER. EXPORTACION: 1) TERMINAL SANTO TOMAS 1 BUQUE LIAKI FREEDOM.

**b) Apoyar en el monitoreo semanal de precios de productos petroleros en estaciones de servicio en el departamento de Izabal**

- Se apoyó en monitoreo de precios de estaciones de servicios de productos petroleros de forma presencial y telefónica en el departamento de Izabal, en su municipio de Puerto Barrios. Se hicieron 4 monitoreos en el mes 1 por semana, de la siguiente manera puerto barrios 4, santo tomas 13.

**c) Apoyar en la administración de la base de datos sobre las importaciones y exportaciones efectuadas por las terminales de almacenamiento ubicadas en el litoral del atlántico**

- Se apoyo en actualizar la base de datos de importaciones y exportaciones de productos petroleros correspondientes del ACTA-PSTC-I-119-2025 a la ACTA-PSTC-I-0130-2025, la información y documentos generados se trasladaron vía electrónica al Departamento de Fiscalización Técnica para su archivo y consulta posterior.
- Se apoyo en actualizar la base de análisis de calidad de las importaciones y exportaciones de productos petroleros correspondientes del ACTA-PSTC-I-110-2025 a la ACTA-PSTC-I-118-2025, la información y documentos generados se trasladaron vía electrónica al Departamento de Fiscalización Técnica para su archivo y consulta posterior.

**d) Apoyo técnico en las distintas actividades que le sean asignadas por la Dirección General de Hidrocarburos**

- Se elaboro informe por visita a instalación de oleoducto de empresa aceitera SEA FOOD INGREDIENTS.

**Se detallan Actividades del mes de noviembre a continuación:**

**a) Apoyar en cuanto a la supervisión de la cantidad, calidad, y cumplimiento de las medidas de seguridad industrial y ambiental en las importaciones y exportaciones de petróleo productos petroleros, realizadas en las terminales de almacenamiento ubicadas en el litoral del atlántico**

- IMPORTACION: 1) TERMINAL GUATEMAR BUQUE STENA INMORTAL, 2) TERMINAL SANTO TOMAS 1 BUQUE STI MIRACLE, 3) TERMINAL CHEVRON BUQUE STI NOTTING HILL, 4) TERMINAL BRENTAG BUQUE STOLT AGUILA, 5) TERMINAL TASA BUQUE SILVER ESTHER, 6) TERMINAL PUMA ENERGY ASFALTO BUQUE THE SHERIFF, 7) TERMINAL CEMENTOS PROGRESO BUQUE AMERICA PEARL, 8) TERMINAL GUATEMAR BUQUE PYXIS LAMDA, 9) TERMINAL TASA BUQUE SILVER EBURNA, 10) TERMINAL ZOLIC BUQUE YANKUL SILVER, 11) TERMINAL CHEVRON BUQUE NORD MAJESTIC, 12) TERMINAL SANTO TOMAS 1 BUQUE NORD MASTER, 13) TERMINAL TASA BUQUE STAR KESTREL.

**b) Apoyar en el monitoreo semanal de precios de productos petroleros en estaciones de servicio en el departamento de Izabal**

- Se apoyó en monitoreo de precios de estaciones de servicios de productos petroleros de forma presencial y telefónica en el departamento de Izabal, en su municipio de Puerto Barrios. Se hicieron 4 monitoreos en el mes 1 por semana, de la siguiente manera puerto barrios 4, santo tomas 13.

**c) Apoyar en la administración de la base de datos sobre las importaciones y exportaciones efectuadas por las terminales de almacenamiento ubicadas en el litoral del atlántico**

- Se apoyo en actualizar la base de datos de importaciones y exportaciones de productos petroleros correspondientes del ACTA-PSTC-I-131-2025 a la ACTA-PSTC-I-0143-2025, la información y documentos generados se trasladaron vía electrónica al Departamento de Fiscalización Técnica para su archivo y consulta posterior.
- Se apoyo en actualizar la base de análisis de calidad de las importaciones y exportaciones de productos petroleros correspondientes del ACTA-PSTC-I-131-2025 a la ACTA-PSTC-I-143-2025, la información y documentos generados se trasladaron vía electrónica al Departamento de Fiscalización Técnica para su archivo y consulta posterior.

**d) Apoyo técnico en las distintas actividades que le sean asignadas por la Dirección General de Hidrocarburos**

- SE ELABORO INFORME DANDO SEGUIMIENTO A OFICIO ENVIADO POR MUNICIPALIDAD DE PUERTO BARRIOS POR EL TEMA DE LA INVASION EN TERRENO DE TERMINALES DEL ATLANTICO S.A.
- SE ELABORO INFORME POR INSPECCION DE PRUEBA DE FUNCIONALIDAD Y TUBERIA DE CONSUMO PROPIO DE LA EMPRESA CONTENEDORES Y SERVICIOS S.A.

**Se detallan Actividades del mes de diciembre a continuación:**

**a) Apoyar en cuanto a la supervisión de la cantidad, calidad, y cumplimiento de las medidas de seguridad industrial y ambiental en las importaciones y exportaciones de petróleo productos petroleros, realizadas en las terminales de almacenamiento ubicadas en el litoral del atlántico**

- IMPORTACION: 1) TERMINAL GUATEMAR BUQUE STI WESTMINSTER, 2) TERMINAL ZOLIC BUQUE YANKUL SILVER, 3) TERMINAL TASA BUQUE SILVER VALERIE, 4) TERMINAL CHEVRON BUQUE PS ROMA, 5) TERMINAL TASA BUQUE HANSA SEA LEADER, 6) TERMINAL GUATEMAR BUQUE DEE4 ILEX, 7) TERMINAL SANTO TOMAS 1 BUQUE DEE4 ILEX, 8) TERMINAL GUATEMAR BUQUE STENA IMMORTAL, 9) TERMINAL SANTO TOMAS 1 BUQUE STENA IMMORTAL, 10) TERMINAL ZOLIC BUQUE YANKUL SILVER.

**b) Brindar apoyo en la toma de muestras de productos petroleros en rack de carga para el control de calidad de los productos que comercializan las terminales de almacenamiento ubicadas en el litoral del atlántico**

- Se apoyo en la toma de muestras de Rack en terminales TAGSA, ATLANTIS, TERMINAL ZOLIC, TERMINAL SANTO TOMAS 1, GUATEMAR Y BRENNTAG con el acta no. PSTC-MT-037- 2025 Y PSTC-MT-042-2025 con la cantidad de 11 muestras tomadas para su retención y análisis.

**c) Apoyar en el monitoreo semanal de precios de productos petroleros en estaciones de servicio en el departamento de Izabal**

- Se apoyó en monitoreo de precios de estaciones de servicios de productos petroleros de forma presencial y telefónica en el departamento de Izabal, en su municipio de Puerto Barrios. Se hicieron 4 monitoreos en el mes 1 por semana, de la siguiente manera puerto barrios 4, santo tomas 13.

**d) Apoyar en la administración de la base de datos sobre las importaciones y exportaciones efectuadas por las terminales de almacenamiento ubicadas en el litoral del atlántico**

- Se apoyo en actualizar la base de datos de importaciones y exportaciones de productos petroleros correspondientes del ACTA-PSTC-I-144-2025 a la ACTA-PSTC-I-0153-2025, la información y documentos generados se trasladaron vía electrónica al Departamento de Fiscalización Técnica para su archivo y consulta posterior.
- Se apoyo en actualizar la base de análisis de calidad de las importaciones y exportaciones de productos petroleros correspondientes del ACTA-PSTC-I-144-2025 a la ACTA-PSTC-I-153-2025, la información y documentos generados se trasladaron vía electrónica al Departamento de Fiscalización Técnica para su archivo y consulta posterior.

**e) Apoyo técnico en las distintas actividades que le sean asignadas por la Dirección General de Hidrocarburos**

- Se realizo informe en virtud de visita a terminal ATLANTIS TANQUES PORTUARIOS por la solicitud de ultimos certificados de calibracion de metros.
- Se realizo informe en virtud de visita a terminal BRENNTAG por la solicitud de ultimos certificados de calibracion de metros.
- Se realizo informe en virtud de visita a terminal TAGSA por la solicitud de ultimos certificados de calibracion de metros.
- Se realizo informe en virtud de visita a terminal TERMINAL ZOLIC por la solicitud de ultimos certificados de calibracion de metros.
- Se elaboraro un informe referente a Inspección Técnica de Procedimiento de Calibración de Autotanques en la empresa CALIBRACIONES GLOBALES S.A.
- Se elaboro informe por la participación en la reunión ordinaria del Comité Local de Contingencia en Caso de Derrames de Hidrocarburos, sus Derivados y otras Sustancias Potencialmente Peligrosas en el Mar y Región Marino Costera de Litoral del Caribe (COLDEMAR).

Atentamente,

Firmado  
digitalmente por  
KEVIN EFRAÍN  
IPIÑA AYALA  
Fecha: 2025.12.02  
09:48:53 -06'00'

Kevin Efraín Ipiña Ayala  
DPI No. (2790648611801)

Firmado  
digitalmente por  
JUAN CARLOS  
ESCOBAR  
RODRIGUEZ

**Vo.Bo.**Ing.Juan Carlos Escobar Rodriguez  
Jefe del Departamento de Fiscalización Técnica



Firmado  
digitalment  
e por  
**GERSON  
DIDIER DE  
LEÓN**

**Aprobado**

Ing. Gerson Didier De León  
Director General de Hidrocarburos  
Dirección General de Hidrocarburos  
Ministerio de Energía y Minas



ERWIN  
ROLANDO  
BARRIOS  
TORRES  
2025.12.10  
09:55:14 -06'00'

**Vo.Bo.**Ing. Erwin Rolando Barrios Torres  
Viceministro de Energía y Minas

# FINIQUITO

Otorgado por:

Kevin Efraín Ipiña Ayala

A favor de:

## MINISTERIO DE ENERGÍA Y MINAS DIRECCIÓN GENERAL DE HIDROCARBUROS

Por este medio exono al **MINISTERIO DE ENERGÍA Y MINAS** de cualquier reclamación derivada del Contrato Administrativo número **MEM-617-2025** de **uno de Octubre de dos mil veinticinco (01/10/2025)**, de prestación de **SERVICIOS TÉCNICOS**, suscrito entre el Ministerio de Energía y Minas y mi persona, en virtud de haberse cumplido en su totalidad con los términos y condiciones establecidas en cada una de las cláusulas del referido contrato; renunciando al ejercicio de cualquier acción de carácter administrativo, contencioso, civil, mercantil, laboral u otra que pudiera corresponderme, manifestando que no existe pago alguno pendiente de ser cancelado, liberando de responsabilidades al **MINISTERIO DE ENERGÍA Y MINAS** contra quienes no tengo reclamación alguna de carácter económico o legal que ejercer; por lo que de forma expresa y voluntaria otorgo el presente **FINIQUITO** a favor del **MINISTERIO DE ENERGÍA Y MINAS**.

Y para los usos legales que al interesado convengan, extiendo y firmo el presente en la ciudad de Guatemala, el **31 de Diciembre de 2025**.

Firmado digitalmente por  
KEVIN EFRÁIN IPIÑA AYALA  
Fecha: 2025.12.02 09:46:09  
-06'00'

---

Kevin Efraín Ipiña Ayala  
DPI: (2790648611801)

# Factura Pequeño Contribuyente

KEVIN EFRAÍN , IPIÑA AYALA

Nit Emisor: 56551711

SERVICIOS TECNICOS KEVIN EFRAIN IPIÑA AYALA

9 AVENIDA 22 CALLE ESQUINA, PUERTO BARRIOS, IZABAL

NIT Receptor: 3377938

Nombre Receptor: MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS

Dirección comprador: DIAGONAL 17 29-78 ZONA 11, LAS CARCHAS

NÚMERO DE AUTORIZACIÓN:

05B13716-9F8B-4393-B9A2-4787533F76E3

Serie: 05B13716 Número de DTE: 2676704147

Numero Acceso:

Fecha y hora de emision: 31-dic-2025 08:49:18

Fecha y hora de certificación: 01-dic-2025 08:49:18

Moneda: GTQ

#No	B/S	Cantidad	Descripcion	P. Unitario con IVA (Q)	Descuentos (Q)	Otros Descuentos(Q)	Total (Q)	Impuestos
1	Servicio	1	POR SERVICIOS TECNICOS PRESTADOS AL MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS EN LA DIRECCION GENERAL DE HIDROCARBUROS DEL 01/12/2025 AL 31/12/2025 SEGUN CONTRATO MEM 617-2025	7,500.00	0.00	0.00	7,500.00	
TOTALES:				0.00	0.00	0.00	7,500.00	

\* No genera derecho a crédito fiscal

Datos del certificador

Superintendencia de Administracion Tributaria NIT: 16693949



Firmado  
digitalmente por  
KEVIN EFRAÍN  
IPIÑA AYALA  
Fecha:  
2025.12.01  
09:05:50 -06'00'



Firmado  
digitalmente  
por GERSON  
DIDIER DE  
LEÓN

Contribuyendo juntos por Guatemala